

OPERATOR'S MANUAL

63539X-X

MANUAL DEL OPERADOR'S MANUEL DE L'UTILISATEUR

RELEASED / LIBERADO / DECHARGE: 9-26-97
REVISED: 2-18-00
(REV. D)

Include Manuals: 635190-X Digital Meter (PN 97999-727) (with 635390-X models).
También Incluye Los Manuales: 635190-X Medidor Digital (PN 97999-898) (con 635390-X modelos).
Comprend aussi les Manuels: 635190-X Manomètre Numérique (PN 97999-898) (avec 635390-X modèles).

FLUID CONTROL HANDLE (FOR MOTOR OILS, GEAR OILS, ATF)

AGARRADERA DE CONTROL EL LÍQUIDO (PARA ACEITES DE MOTORES, ACEITES DE ENGRANES, ATF)

MANETTE DE COMMANDE DU LIQUIDE (POUR HUILES À MOTEUR, HUILES À ENGRANAGES, HUILES À TRANSMISSION AUTOMATIQUE)



**READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLING,
OPERATING OR SERVICING THIS EQUIPMENT.**

It is the responsibility of the employer to place this information in the hands of the operator. Keep for future reference.

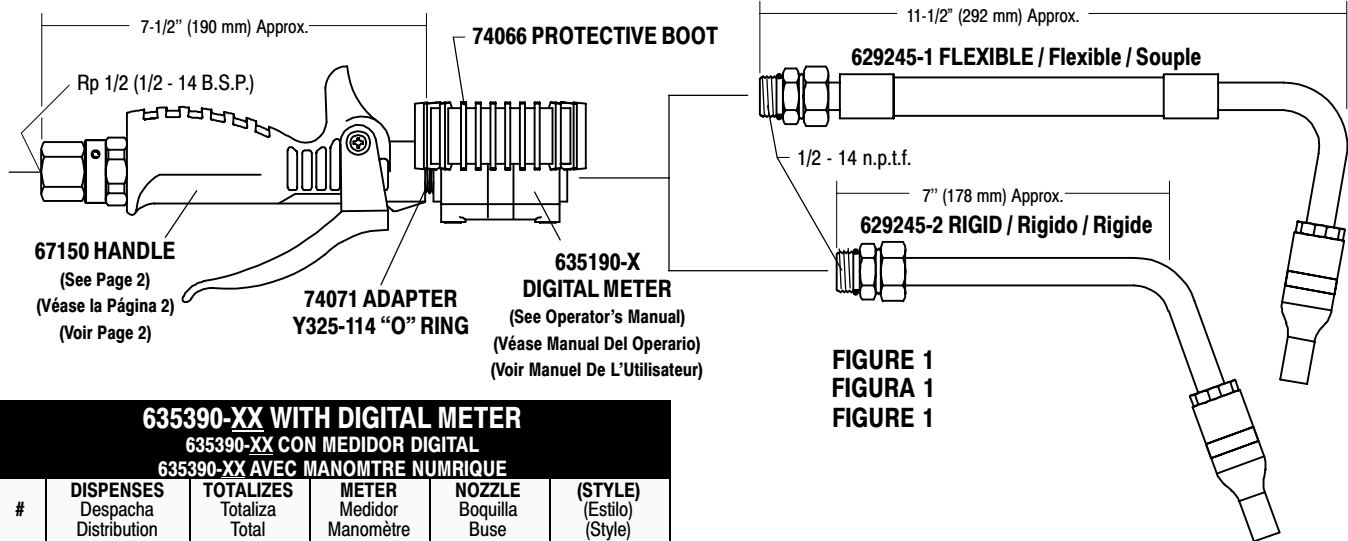


FIGURE 1
FIGURA 1
FIGURE 1

635390-XX WITH DIGITAL METER					
635390-XX CON MEDIDOR DIGITAL					
635390-XX AVEC MANOMETRE NUMRIQUE					
#	DISPENSES Despacha Distribution	TOTALIZES Totaliza Total	METER Medidor Manomètre	NOZZLE Boquilla Buse	(STYLE) (Estilo) (Style)
1	PINTS Pintas Chopines	GALLONS Galones Gallons	635190-1	629245-1	(FLEXIBLE) (Flexible) (Souple)
2	QUARTS Cuartos Pintes	GALLONS Galones Gallons	635190-2	629245-1	(FLEXIBLE) (Flexible) (Souple)
3	LITERS Litros Litres	LITERS Litros Litres	635190-3	629245-1	(FLEXIBLE) (Flexible) (Souple)
10	PINTS Pintas Chopines	GALLONS Galones Gallons	635190-1	-----	-----
20	QUARTS Cuartos Pintes	GALLONS Galones Gallons	635190-2	-----	-----
30	LITERS Litros Litres	LITERS Litros Litres	635190-3	-----	-----
11	PINTS Pintas Chopines	GALLONS Galones Gallons	635190-1	629245-2	(RIGID) (Rígido) (Rigide)
22	QUARTS Cuartos Pintes	GALLONS Galones Gallons	635190-2	629245-2	(RIGID) (Rígido) (Rigide)
33	LITERS Litros Litres	LITERS Litros Litres	635190-3	629245-2	(RIGID) (Rígido) (Rigide)

635391-XX BASIC HANDLE		
635391-XX AGARRADERA BÁSICO		
635391-XX MANETTE FONDAMENTAL		
#	NOZZLE Boquilla Buse	(STYLE) (Estilo) (Style)
1	629245-1	(FLEXIBLE) (Flexible) (Souple)
11	629245-2	(RIGID) (Rígido) (Rigide)

SPECIFICATIONS

FOR USE WITH LUBRICATION FLUIDS

MAXIMUM WORKING PRESSURE: 1000 p.s.i. (69 bar)

MAXIMUM OPERATING TEMPERATURE: .. 108°F (42°C)

REPAIR KIT AVAILABLE: 67150-14

⚠ WARNING EXCESSIVE INLET MATERIAL PRESSURE. Can cause equipment failure resulting in severe injury or property damage. Do not exceed the maximum material pressure handling capability of any component in the system.

GENERAL DESCRIPTION

The electronic lube meter is designed specifically for dispensing a variety of petroleum products such as motor oils (S.A.E. 5 - 50), gear oils (S.A.E. 80 - 240), or automatic transmission fluid. It has been programmed to dispense in either pints, quarts or liters and totalizes in either gallons or liters. A calibration factor and unit of measure are programmed in each meter when it is factory tested. The meter can be electronically re-calibrated in the field if necessary. A 5 digit liquid crystal display shows the exact amount of fluid dispensed. A cast aluminum housing is coated with a finish to resist scratches. A magnetic drive prevents leaks. The rigid tube and flexible hose feature automatic non-drip tips.

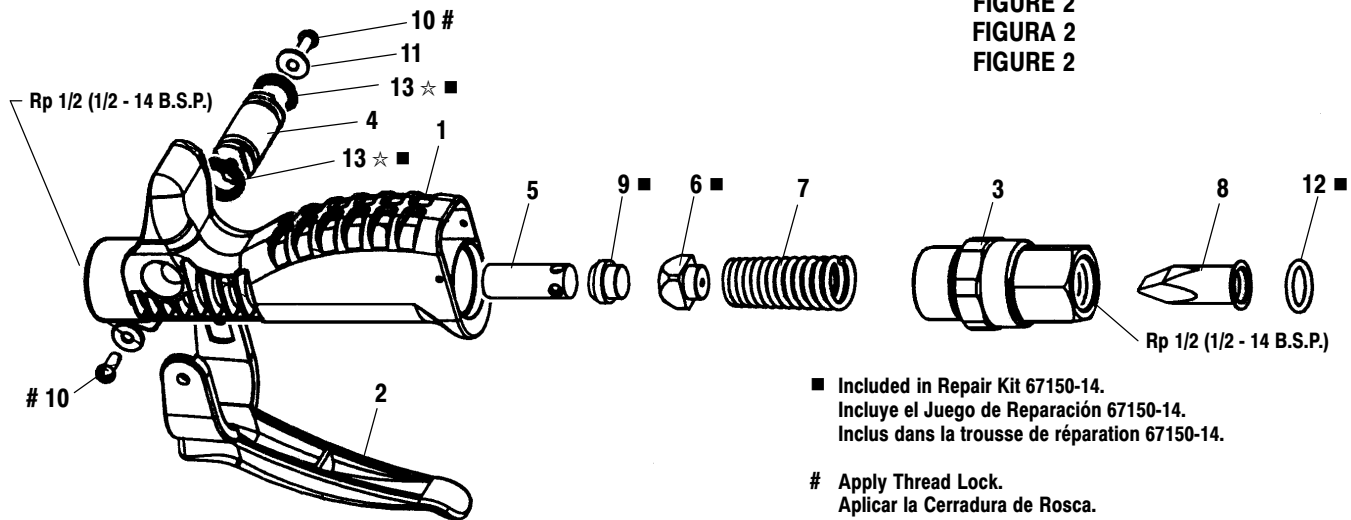
ARO

INGERSOLL-RAND COMPANY
P.O. BOX 151 • ONE ARO CENTER • BRYAN, OHIO 43506-0151
☎ (419) 636-4242 • FAX (419) 633-1674 ©2000 • PRINTED IN U.S.A.

INGERSOLL-RAND
FLUID PRODUCTS

67150 CONTROL HANDLE / AGARRADERA DE CONTROL / MANETTE DE COMMANDE

FIGURE 2
FIGURA 2
FIGURE 2



■ Included in Repair Kit 67150-14.
Incluye el Juego de Reparación 67150-14.
Inclus dans la trousse de réparation 67150-14.

Apply Thread Lock.
Aplicar la Cerradura de Rosca.
Appliquer de l'enduit frein pour filets.

☆ Use Mounting Grease.
Utilizar Grasa e Montaje.
Utiliser de la graisse d'assemblage.

PARTS LIST / LISTA DE PIEZAS / LISTE DES PIÈCES

Item Elemento Article	Description Descripción Description	Qty Cant. Quan.	Number Numero Numero
1	Handle Body	(1)	
2	Trigger	(1)	
3	Ball Bearing Swivel	(1)	
4	Cam	(1)	
5	Valve Sleeve	(1)	
✓ 6	Valve Body	(1)	
7	Valve Spring	(1)	
8	Screen Filter	(1)	

Item Elemento Article	Description Descripción Description	Qty Cant. Quan.	Number Numero Numero
✓ 9	Valve	(1)	
10	Screw	(2)	
11	Washer	(2)	
✓ 12	"O" Ring	(1)	
✓ 13	"O" Ring	(2)	
✓	Included in Repair Kit Incluye el Juego de Reparación Inclus dans la trousse de réparation		67150-14

INSTALLATION

NOTICE Use Anaerobic Pipe Sealant on the threads when making pipe connections with this control handle.

OPERATION

The electronic meter contains a microprocessor board which is battery powered with an expected life of 1 - 2 years, depending on usage. FUNCTION: Depress the RESET button to reset the batch totalizer to zero before each use. Squeeze the trigger handle to dispense the desired amount of fluid.

The Meter shows two sets of digits in the display:

Units dispensed display in Pints, Quarts or Liters depending on the model.

Meters are shipped with the unit of measure programmed at the factory. **BATCH TOTAL** is the total liquid dispensed since the last press of the RESET button.

CUMULATIVE TOTAL is the total of all fluid units metered since the meter power supply was connected the first time. The CUMULATIVE total will not change with RESET.

A non-volatile memory stores the Cumulative Total indefinitely in case of a long absence of power.

CAUTION DO NOT SUBMERGE THE DIGITAL METER HEAD IN PETROLEUM SOLVENTS. Solvents may attack the adhesive used in assembly causing damage. Clean the meter using soap and water only.

RECALIBRATION: Refer to the Advanced Instructions in the meter manual section of the meter manual to change calibration factor if necessary.

Assembly

Use only Anaerobic Pipe Sealant on (3) Swivel threads. Do not use Teflon tape.



LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR ESTE EQUIPO, OPERARLO O REALIZARLE SERVICIO.

El empresario tiene la responsabilidad de poner esta información en manos de los operarios. Guárdela como referencia en el futuro.

ESPECIFICACIONES

PARA USAR CON LÍQUIDOS LUBRICANTES

MÁXIMA PRESIÓN DE TRABAJO: 1000 p.s.i. (69 bar)

MÁXIMA TEMPERATURA DE OPERACIÓN: . 108° F (42° C)

HAY JUEGO DE REPARACIÓN DISPONIBLE: 67150-14

⚠️ ADVERTENCIA EXCESIVA PRESIÓN DEL MATERIAL DE ENTRADA. Puede causar fallas del equipo, dando como resultado heridas graves o daño en la propiedad. No exceda la capacidad de manejo de la máxima presión del material para ningún componente del sistema.

DESCRIPCIÓN GENERAL

El medidor electrónico de lubricación está diseñado específicamente para despachar una gran variedad de productos de petróleo, tales como aceites para motores (S.A.E. 5 - 50), aceites para engranes (S.A.E. 80 - 240), o líquido para transmisión automática. Está programado para despachar, ya sea pintas, cuartos o litros y dar los totales en galones o litros. En cada medidor, están programados un factor de calibración y una unidad de medida, cuando tienen la prueba de la fábrica. El medidor puede ser recalibrado electrónicamente en el campo, si es necesario. Un desplegado de cristal líquido de 5 dígitos muestra la cantidad exacta del líquido despachado. Un gabinete de aluminio se recubre con un acabado resistente a los rasguños. Un impulsor magnético evita las fugas. El tubo rígido y la manguera flexible presentan puntas automáticas que no gotean.

INSTALACION

AVISO Utilice Sellador Anaeróbico para Tubos en las roscas cuando haga las conexiones de tubería con esta agarradera de control.

OPERACION

El medidor electrónico contiene un tablero microprocesador accionado con batería con una expectativa de vida de 1 a 2 años, dependiendo del uso. FUNCIÓN: Deprima el botón RESET para reajustar el totalizador de la carga en cero antes de cada uso. Apriete la agarradera disparadora para despachar la cantidad de líquido deseada.

El Medidor muestra dos conjuntos de dígitos en el desplegado: La Unidad se despliega en Pintas, Cuartos o Litros, dependiendo del modelo.

Los medidores se embarcan con la unidad de medida programada en la fábrica.

LA CARGA TOTAL es el líquido total despachado desde la última presión del botón RESET.

EL TOTAL ACUMULADO es el de todas las unidades de fluido medidas desde que se conectó el medidor por primera vez a la fuente de energía. El total ACUMULADO no cambiará con el RESET.

Una memoria no volátil guarda el Total Acumulado de manera indefinida en caso de una falla de energía prolongada.

⚠️ PRECAUCION NO SUMERJA LA CABEZA DEL MEDIDOR DIGITAL EN SOLVENTES DE PETRÓLEO. Los solventes pueden atacar el adhesivo utilizado para el montaje, causando daño. Utilice sólo jabón y agua para limpiar el medidor.

RECALIBRACIÓN: Consulte las instrucciones Avanzadas en la sección del manual del medidor para cambiar el factor de calibración, si es necesario.

Montaje

Utilice sólo Sellador Anaeróbico para Tuberías sobre (3) roscas gíatorias. No utilice cinta de Teflón.



LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE REPARER CET APPAREIL.

Il incombe à l'employeur de s'assurer que ces informations seront lues par l'opérateur. Conserver pour toute référence ultérieure.

SPECIFICATIONS

UTILISATION AVEC LES LIQUIDES DE LUBRIFICATION

PRESSION MAXIMALE D'UTILISATION: . . . 1000 p.s.i. (69 bar)

TEMPÉRATURE MAXIMALE D'EXPLOITATION: 108° F (42° C)

TROUSSE DE RÉPARATION OFFERTE: . . . 67150-14

⚠️ MISE EN GARDE PRESSION EXCESSIVE D'ENTRÉE DU LIQUIDE. Risque de causer la panne de l'équipement, de blesser gravement des personnes ou d'endommager le matériel. Ne pas dépasser la pression maximale de toute composante du système.

DESCRIPTION GENERALE

Le compteur électronique de lubrification est conçu spécialement pour distribuer divers produits pétroliers, comme les huiles à moteur (SAE 5 - 50), les huiles à engrenages (SAE 80 - 240) ou les liquides à transmission automatique. Il est programmé pour calculer la distribution en chopines, en pintes ou en litres et calculer le total en gallons ou en litres. Un facteur d'étalement et une unité de mesure sont programmés dans chaque compteur au cours d'essais en usine. Le compteur peut faire l'objet d'un réétalement électronique sur le site, au besoin. Un affichage à cristaux liquides à 5 chiffres indique la quantité exacte de liquide distribué. Un boîtier en fonte d'aluminium est recouvert d'un fini anti-égratignures. Un entraînement magnétique empêche les fuites. Le tuyau rigide et le boyau comportent des raccords automatiques antifuites.

MODE D'EMPLOI

AVIS Appliquer un composé d'étanchéité anaérobie pour tuyaux sur les filets des raccords de cette manette de commande.

FONCTIONNEMENT

Le compteur électronique contient un microprocesseur alimenté par une pile dont la durée de vie est de 1 à 2 ans, selon le taux d'utilisation. FONCTIONNEMENT: Appuyer sur le poussoir RESET pour remettre à zéro le total du lot avant chaque utilisation. Presser le déclencheur de la manette pour distribuer la quantité désirée de liquide.

Le compteur affiche deux ensembles de chiffres:

Les unités distribuées en chopines, en pintes ou en litres, selon le modèle.

Les unités de mesure des compteurs sont programmées en usine avant l'expédition.

Le **TOTAL DU LOT** désigne la quantité totale de liquide distribué depuis le dernier enfoncement du poussoir RESET.

Le **TOTAL CUMULATIF** désigne la quantité totale de tous les liquides distribués depuis l'application initiale de l'alimentation du compteur. Le TOTAL CUMULATIF ne change pas à l'enfoncement du poussoir RESET. Une mémoire rémanente enregistre en permanence le total cumulatif, en cas de panne d'alimentation prolongée.

⚠️ ATTENTION NE PAS SUBMERGER LA TÊTE DU COMPTEUR NUMÉRIQUE DANS DES SOLVANTS À BASE DE PÉTROLE. Ces solvants risquent d'attaquer l'adhésif utilisé lors de l'assemblage et d'endommager ainsi l'appareil. Nettoyer le compteur seulement au moyen de savon et d'eau.

RÉÉTALONNAGE: Consulter la section Instructions avancées pour modifier le facteur d'étalement au besoin.

Assemblage

Utiliser seulement le composé d'étanchéité anaérobie pour tuyaux sur les filets du tourillon (3). Ne pas utiliser de ruban de téflon.

